

[Pilgaard Andersen]

gerne være med til at arbejde for, at vi kan få det ind under sygesikringen. Vi mener så afgjort, at kiropraktorer bør ligestilles med læger og andre, som er inde under disse ordninger.

Vi mener også, at beløbsstørrelsen burde være dyrtidsreguleret; det er en af de ting, som vi vil arbejde med under udvalgsbehandlingen. Vi vil meget gerne se, om vi kunne få beløbet dyrtidsreguleret, for det finder vi aldeles rimeligt.

Vi er altså positivt indstillet over for kiropraktorhjælp. Men når det så kommer til tolkebistand, er det helt klart, at vi mener nej. Vi mener, det er vanvittigt at begynde at ofre 3½ mill. kr. på tolkebistand. Jeg ved godt, at det er til en gruppe mennesker, der ikke har muligheder for at gøre sig forståelig over for lægen, og jeg kan godt se, at der opstår nogle problemer, men vi må bare indrømme, at vi nok ikke kan forsvare med den økonomi, som vi har i dag, at begynde at yde 3½ mill. kr. til tolkebistand. Jeg vil sammenligne det med, at hvis en dansker boede i udlandet, i Pakistan eller Tyrkiet eller Jugoslavien, havde han ikke de muligheder; dér havde man ikke bygget den bureaukratiske ordning op, som man nu ønsker at bygge op her i Danmark.

Efter min mening er det også noget vanskeligt. Hvordan vil man ærlig talt bygge en tolkebistand op? Hvis man tager alle forskellige sprog og nuancer af sprog, er der 272 forskellige dialekter og sprog. Jeg tror, det ville være meget, meget vanskeligt at bygge en fælles tolkebistand op, hvis man skal dække hele kategorien. Jeg vil da gerne høre ministerens svar på, hvordan hun egentlig agter at dække alle de forskellige dialekter og sprog, som gæstearbejdere her i Danmark taler.

Jeg synes også, der er en anden ting i det. Her vil man yde 3½ mill. kr. til tolkebistand, men på et andet område, begravelseshjælpen, fastfryser man. Jeg synes nok, det er i skærende modsætning til hinanden. Dér vil man prøve at spare 3,2 mill. kr. Tendensen i de lovforslag, som kommer fra socialdemokratiet, har i det sidste års tid været, at man vil forsøge både inden for ældreområdet og omkring begravelse ligesom at trække nogle af pengene væk og sige, at der er en lang række af de ydelser, folk nu selv må til at betale. Jeg bryder mig ikke om den tanke, og jeg

synes, det er urimeligt, at man yder nogle kroner til nogle mennesker, som godt nok er her i Danmark og også skal have noget hjælp, men så forsøger at trække pengene væk fra de ældre, som jeg i hvert fald anser det for meget vigtigt at vi også er med til at støtte. Jeg synes, det er ganske urimeligt, at familier og bekendte og venner eventuelt skal skal være med til at yde støtte til begravelser. Vi ved jo, at der er nogle problemer med, at beløbet ikke kan dække. Jeg forstår ikke rigtig, at man forsøger at spare på det område.

Til syvende og sidst er der i lovforslaget som helhed noget, der er godt, og som vi meget gerne vil gå ind for og stemme for, men der er også noget, vi ikke kan stemme for. Jeg synes, det havde været meget bedre, om vi havde fået lovforslaget delt op, sådan at vi havde mulighed for at tage stilling til det gode og forkaste det, der ikke duer. Vi kan stille nogle ændringsforslag, men vi kan stå i den situation, at vi ved tredje behandling bliver nødt til at stemme imod selve lovforslaget. Det finder jeg også urimeligt.

Birthe Nielsen (SF):

Vi vil fra socialistisk folkeparti sige, at med hensyn til at gøre den forsøgsordning omkring kiropraktorbehandling, som har kørt permanent, synes vi, det er helt rimeligt. Det er en ordning, som vi ser positivt på. Vi vil også sige, at det må være rimeligt med tolkebistand til udlændinge, hvor der er behov for det. Men det sidste, om begravelseshjælpen, mener vi ikke i socialistisk folkeparti er rimeligt, ud fra at vi synes, det er en underlig måde, man sammenkæder disse ting på. Man tager med den ene hånd og giver med den anden, dvs. at man sætter noget til det ene sted, og det er de 3,5 mill. kr., og så tager man med den anden hånd begravelseshjælpen på de 3,2 mill. kr. og siger: det er så det, der skal spares, for dette lovforslag må ikke koste noget. Det mener vi er ganske urimeligt, ikke alene ud fra nogle økonomiske betragtninger, men i allerhøjeste grad ud fra nogle menneskelige betragtninger. Vi mener, at de ca. 2.100 kr., som begravelsesstandardbeløbet er i dag, ikke dækker de reelle udgifter; der er i forbindelse med en begravelse. Vi ved, at de pårørende i en sådan situation har det meget vanskeligt, og at man så også oven i købet putter nogle økonomiske be-